

Prima instanță: Judecătoria Ciocana, mun. Chișinău (jud. I. Dutca)
Instanța de apel: Curtea de Apel Chișinău (jud. A. Panov, M. Anton, A. Danilov)

DECIZIE

01 noiembrie 2017

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
lărgit al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul
Judecători

Tatiana Vieru
Svetlana Filincova
Mariana Pitic
Nicolae Craiu
Oleg Sternioală

examinând recursul declarat de administratorul Asociației de Coproprietari în
Condominiu nr. 162 – Trus Igor,

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Granovski Vitalii
împotriva Asociației de Coproprietari în Condominiu nr. 162 și Trus Igor privind
asigurarea accesului la informație, încasarea de la pârâți, în mod solidar, a prejudiciului
moral și a cheltuielilor de judecată,

împotriva deciziei din 27 aprilie 2017 a Curții de Apel Chișinău,

c o n s t a ț ă :

La 23 noiembrie 2016 Granovski Vitalii s-a adresat în instanța de judecată cu
cerere împotriva Asociației de Coproprietari în Condominiu nr. 162 (în continuarea
ACC nr. 162), Trus Igor solicitând obligarea pârâților de a elibera informația cu privire
la: ce s-a examinat și s-a hotărât la Adunarea membrilor (împuterniciților) ACC nr. 162
(succesor al CCL nr.162) din 28.09.2016; cine a participat la această Adunare; câte
adunări ale membrilor (împuterniciților) CCL nr.162, câte ședințe ale Cîrmuirii CCL
nr.162 / ACC nr.162 au avut loc din 01.06.2016 până la 03.10.2016; când anume au
avut loc aceste adunări/ședințe, care a fost ordinea de zi și ce s-a hotărât/s-a adoptat la
aceste adunări/ședințe; a se oferi copii de pe actele de referință, care confirmă primar
informațiile respective, precum și Statutul ACC nr.162; dar și procesul-verbal al
Adunării de reorganizare/transformare a ACC nr. 162, cu toate anexele; încasarea, în
mod solidar, de la pârâți a prejudiciului moral și a cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii s-a indicat că, la 03.10.2016, Granovski Vitalii a expediat în
adresa ACC nr. 162, Trus Igor o cerere/petiție solicitând să i se comunice în scris, cu
remiterea copiilor autentice (confirmate prin semnătura administratorului și ștampila
asociației) de pe actele de referință, cu toate anexele: ce s-a hotărât la Adunarea
membrilor (împuterniciților) ACC nr. 162 (succesor al CCL nr.162) din 28.09.2016;
cine a participat la această Adunare; câte adunări ale membrilor (împuterniciților) CCL
nr.162, câte ședințe ale Cîrmuirii CCL nr.162 / ACC nr.162 au avut loc din 01.06.2016

până la 03.10.2016; când anume au avut loc aceste adunări/ședințe, care a fost ordinea de zi și ce s-a hotărât/s-a adoptat la aceste adunări/ședințe; a se oferi copii de pe actele de referință, care confirmă primar informațiile respective, precum și Statutul ACC nr.162; dar și procesul-verbal al Adunării de reorganizare/transformare a ACC nr. 162, cu toate anexele. Conform avizului poștal, administratorul ACC nr. 162 - Trus Igor a recepționat cererea înaintată la 04.10.2016, însă răspuns nu a primit.

Consideră că, Trus Igor, fiind administratorul asociației și având statut de persoană cu funcție de răspundere din cadrul ACC nr. 162, prin nefurnizarea informației solicitate, a încălcat/neglijat dreptul recurentului de a primi un răspuns legal la cererea înaintată, fapt ce contravine legislației Republicii Moldova ce reglementează dreptul petiționarului de acces la informație.

Precizează că, deoarece recurentul a fost lipsit ilegal de un răspuns din partea pârâților, i s-a cauzat un prejudiciu moral, fiindu-i insultată de către pârâți demnitatea de cetățean, fiind intimidat, brutalizat și luat în derâdere, deși reclamantul are tot dreptul să i se asigure respectarea dreptului fundamental de acces la informație în calitatea lui de cetățean al Republicii Moldova, dar și de membru al ACC nr. 162. Prejudiciul moral îl evaluează modest și parțial la suma de 500 lei.

Prin hotărârea din 23 decembrie 2016 a Judecătoriei Ciocana mun. Chișinău a fost respinsă, ca neîntemeiată, acțiunea înaintată de Granovski Vitalii împotriva Asociației de Coproprietari în Condominiu nr. 162 și Trus Igor privind asigurarea accesului la informație, încasarea de la pârâți, în mod solidar, a prejudiciului moral și a cheltuielilor de judecată.

Prin decizia din 27 aprilie 2017 a Curții de Apel Chișinău a fost admis apelul depus de Granovski Vitalii; casată hotărârea din 23 decembrie 2016 a Judecătoriei Ciocana mun. Chișinău și pronunțată o nouă hotărâre prin care: s-a obligat ACC nr. 162 să-i elibereze informația lui Granovski Vitalii despre ce s-a examinat și s-a hotărât la Adunarea membrilor (împuterniciților) ACC nr. 162 (succesor al CCL nr.162) din 28.09.2016; cine a participat la această Adunare; câte adunări ale membrilor (împuterniciților) CCL nr. 162, câte ședințe ale Cîrmuirii CCL nr. 162 / ACC nr. 162 au avut loc din 01.06.2016 până la 03.10.2016; când anume au avut loc aceste adunări/ședințe; s-a obligat ACC nr. 162 să-i elibereze lui Granovski Vitalii copiile de pe actele de referință care confirmă primar informațiile respective, precum și Statutului ACC nr. 162, dar și procesul-verbal al Adunării de reorganizare/transformare a ACC nr. 162, cu toate anexele; s-a încasat din contul ACC nr. 162 în beneficiul lui Granovski Vitalii prejudiciul moral în sumă de 500 lei și cheltuielile de judecată în sumă de 1000 lei. În rest, cheltuielile de judecată legate de achitarea asistenței juridice au fost respinse ca neîntemeiate.

La 07 august 2017 administratorul Asociației de Coproprietari în Condominiu nr. 162 – Trus Igor a declarat recurs împotriva deciziei din 27 aprilie 2017 a Curții de Apel Chișinău solicitând casarea acesteia cu menținerea în vigoare a hotărârii primei instanțe.

În motivarea recursului s-a invocat că, esența litigiului dat și a pretențiilor lui Granovski Vitalii se bazează pe faptul că intimatul a fost restricționat la accesul la informație, din motivul refuzului recurentului de a elibera un răspuns la întrebările solicitate. Pe când, o scrisoare similară cu aceleași solicitări a fost expediată și de Tiora Liudmila (ex-administratoarea CCL nr. 162 / ACC nr. 162) și Tiora Nicolai. Scrisorile date au fost recepționate de ACC nr. 162 la 04.10.2016, la care Granovski Vitalii și

avocatul Viorel Chetrușcă, care îi reprezintă și pe soții Tiora Liudmila și Nicolai, au menționat că nu au primit nici un răspuns, fiindu-le astfel cauzat un prejudiciu moral.

Precizează că, în răspunsul eliberat de ACC nr. 162, la 21.10.2016, expediat în adresa soților Tiora și în a lui Granovski Vitalii, li s-a furnizat toată informația solicitată. Însă, deoarece în procesele-verbale solicitate se conțin date cu caracter personal, aceste copii nu au putut fi prezentate, or este de datoria Asociației să se încadreze în limitele stabilite de Legea cu privire la protecția datelor cu caracter personal.

De asemenea menționează că, deoarece ex-administratoarea Asociației - Tiora Ludmila a tăinuit ștampila, toate documentele și a refuzat să le predea noii conduceri, iar administrația nouă a ACC nr. 162 nu avea cum să cunoască dacă Granovski Vitalii este membru al Asociației sau nu, ACC nr. 162 concomitent cu răspunsul furnizat acestui grup de petiționari la 21.10.2016 a solicitat și lui Granovski Vitalii, prin scrisoare recomandată, să prezinte dovezi ale dreptului de proprietate legal înregistrat ce ar confirma calitatea sa de membru al Asociației. Granovski Vitalii recepționând scrisoarea la 12.11.2016, drept dovadă servind avizul de recepție, nu a prezentat nici un răspuns și nu a demonstrat calitatea sa de membru al asociației.

Relevă că, ACC nr. 162 a făcut o interpelare la Oficiul Cadastral Teritorial mun. Chișinău pentru a stabili dacă Granovski Vitalii este sau nu proprietarul apartamentului nr. 238 din str. Ginta Latină, 19, cu scopul de a cunoaște starea de fapt a lucrurilor și de a afla dacă, în baza Legii nr. 913 din 30.03.2000, deține sau nu calitatea de membru al Asociației. Din răspunsul eliberat de Oficiul Cadastral Teritorial mun. Chișinău, rezultă că nu există vre-un drept de proprietate legal înregistrat la oficiul cadastral asupra apartamentului nr. 238 din str. Ginta Latina, 19, în care locuiește Granovski Vitalii. Altfel, în conformitate cu Legea nr. 913 din 30.03.2000 Condominiului în fondul locativ, Granovski Vitalii nu este membru al asociației, el nefiind proprietar al vre-unui spațiu legal înregistrat din cadrul ACC nr.162. Concomitent, a mai indicat că, necătând la faptul că administrația nouă a ACC nr. 162 a constatat că Granovski Vitalii nu este membru al ACC-162, totuși Asociația le-a expediat răspunsul la informația solicitată. Mai mult ca atât, administrația ACC nr.162, la 21.10.2016, prin intermediul poștei electronice, de la adresa electronica acc.ccll62@gmail.com, le-a expediat în format electronic și copia scanată a Statutului ACC nr. 162, la adresa cutiei poștale a Liudmilei Tiora tioraliudmila@gmail.com. Deci, consideră că, ACC nr. 162 a răspuns prin medote legale și le-a furnizat informația solicitată în limitele legislației în vigoare atât în scris, cât și prin intermediul poștei electronice la adresa tioraliudmila@gmail.com. Or, Granovski Vitalii nu a prezentat nici o o probă concludentă care ar confirma că i s-ar fi adus un prejudiciu moral, inclusiv și achitarea de către Granovski Vitalii a serviciilor de asistență juridică avocatului Chetrușca Viorel.

Conform art. 434 Cod de procedură civilă, recursul împotriva deciziei se depune în termen de 2 luni de la data comunicării deciziei integrale.

Decizia Curții de Apel Chișinău a fost pronunțată la 27 aprilie 2017. Conform materialelor cauzei decizia instanței de apel a fost expediată participanților la proces la data de 31 mai 2017 și recepționată de administratorul ACC nr. 162 – Trus Igor la 07 iunie 2017, drept dovadă servind copia plicului poștal anexat. (f.d 88)

Astfel, instanța de recurs consideră că recursul declarat de administratorul ACC nr. 162 – Trus Igor, la 07 august 2017, este în termen.

Prin încheierea din 18 octombrie 2017 a Curții Supreme de Justiție, completul din 3 judecători a considerat recursul admisibil și a decis examinarea acestuia în fond de un complet din 5 judecători.

În conformitate cu art. 442 alin. (1) Cod de procedură civilă, judecând recursul declarat împotriva deciziei date în apel, instanța verifică, în limitele invocate în recurs și în baza referinței depuse de către intimat, legalitatea hotărârii atacate, fără a administra noi dovezi.

În conformitate cu art. 444 Cod de procedură civilă, recursul se examinează fără înștiințarea participanților la proces.

Studiind materialele dosarului în raport cu argumentele invocate în recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul urmează a fi admis cu casarea deciziei și trimiterea cauzei spre rejudecare în Curtea de Apel Chișinău, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. c) Cod de procedură civilă, instanța, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul, să caseze integral decizia instanței de apel și să trimită pricina spre rejudecare în instanța de apel în toate cazurile în care eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

În conformitate cu art. 373 alin. (1)-(4) Cod de procedură civilă, instanța de apel verifică, în limitele cererii de apel, ale referințelor și obiecțiilor înaintate, legalitatea și temeinicia hotărârii atacate în ceea ce privește constatarea circumstanțelor de fapt și aplicarea legii în primă instanță. În limitele apelului, instanța de apel verifică circumstanțele și raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanțe, precum și cele care nu au fost stabilite, dar care au importanță pentru soluționarea pricinii, apreciază probele din dosar și cele prezentate suplimentar în instanță de apel de către participanții la proces. În cazul în care motivarea apelului nu cuprinde argumente sau dovezi noi, instanța de apel se pronunță în fond, numai în temeiul celor invocate în primă instanță. Instanța de apel nu este legată de motivele apelului privind legalitatea hotărârii primei instanțe, ci este obligată să verifice legalitatea hotărârii în întregul ei.

Din materialele cauzei rezultă că Granovski Vitalii înaintând acțiune în instanța de judecată împotriva Asociației de Coproprietari în Condominiu nr. 162, Trus Igor a solicitat obligarea pârâților de a elibera informația cu privire la: ce s-a examinat și s-a hotărât la Adunarea membrilor (împuțerniciților) ACC nr. 162 (succesor al CCL nr.162) din 28.09.2016; cine a participat la această Adunare; câte adunări ale membrilor (împuțerniciților) CCL nr. 162, câte ședințe ale Cîrmuirii CCL nr.162 / ACC nr.162 au avut loc din 01.06.2016 până la 03.10.2016; când anume au avut loc aceste adunări/ședințe, care a fost ordinea de zi și ce s-a hotărât/s-a adoptat la aceste adunări/ședințe; a se oferi copii de pe actele de referință, care confirmă primar informațiile respective, precum și Statutul ACC nr.162; dar și procesul-verbal al Adunării de reorganizare/transformare a ACC nr. 162, cu toate anexele; încasarea, în mod solidar, de la pârâți a prejudiciului moral și a cheltuielilor de judecată.

Judecând prezenta cauză, prima instanță a ajuns la concluzia netemeinicii acțiunii formulate de Granovski Vitalii reținând că informația a fost furnizată într-un mod care i-a permis solicitantului să înțeleagă și să conștientizeze informația furnizată, motiv din care lipsesc careva circumstanțe ce ar demonstra încălcarea drepturilor reclamantului asupra accesului liber la informație.

Verificând legalitatea actului de dispoziție contestat cu apel de către Granovski Vitalii, instanța de apel a casat hotărârea din 23 decembrie 2016 a Judecătoriei Ciocana mun. Chișinău și a pronunțat o nouă hotărâre prin care a obligat ACC nr. 162 să-i

elibereze informația lui Granovski Vitalii despre ce s-a examinat și s-a hotărât la Adunarea membrilor (împuterniciților) ACC nr. 162 (succesor al CCL nr.162) din 28.09.2016; cine a participat la această Adunare; câte adunări ale membrilor (împuterniciților) CCL nr. 162, câte ședințe ale Cîrmuirii CCL nr. 162 / ACC nr. 162 au avut loc din 01.06.2016 până la 03.10.2016; când anume au avut loc aceste adunări/ședințe; a obligat ACC nr. 162 să-i elibereze lui Granovski Vitalii copiile de pe actele de referință care confirmă primar informațiile respective, precum și Statutului ACC nr. 162, dar și procesul-verbal al Adunării de reorganizare/transformare a ACC nr. 162, cu toate anexele; a încasat din contul ACC nr. 162 în beneficiul lui Granovski Vitalii prejudiciul moral în sumă de 500 lei și cheltuielile de judecată în sumă de 1000 lei. În rest, cheltuielile de judecată legate de achitarea asistenței juridice le-a respins ca neîntemeiate.

În susținerea soluției date, instanța de apel a reținut că concluziile primei instanțe sunt vădit neîntemeiate și esențial nelegale, deoarece contravin circumstanțelor cauzei, iar litigiul a fost soluționat cu interpretarea eronată a normelor de drept material.

Colegiul analizând materialele anexate la dosar, în coraport cu legislația în vigoare ce guvernează raportul juridic litigios, a ajuns la concluzia că soluția instanței de apel este neîntemeiată, deoarece a admis o examinare superficială și arbitrară a litigiului dedus judecătii, precum și a interpretat eronat materialul probator administrat în cauză.

La capitolul dat, Colegiul relevă că decizia instanței de apel poartă un caracter contradictoriu rezultând din următoarele circumstanțe.

În conformitate cu art. 239 Codul de procedură civilă, hotărârea judecătorească trebuie să fie legală și întemeiată.

Legalitatea și temeinicia hotărârii judecătorești prezumă că între dispozitiv și motivare trebuie să existe concordanță, iar în cazul în care o atare concordanță nu există, dispozitivul, cuprinzând o altă concluzie decât aceea pe care o impuneau motivele, această hotărâre este nemotivată și are drept consecință anularea acesteia.

Colegiul reține că instanța de apel în partea motivatoare a constatat că, prin răspunsul datat cu 21.10.2016 eliberat de administrația ACC nr. 162 reclamantului și altor persoane, care s-au adresat cu asemenea cerere, li s-au comunicat că din 01.06.2016 până în 01.10.2016 au avut loc: o adunare generală a membrilor (împuterniciților) CCL nr. 162 la 30.06.2016, la care puteau participa și ei, dar nu au dorit, deși aveau multe invitații; o altă adunare a avut loc la 14.09.2016, la care s-a analizat și pronunțat asupra chestiunilor ce țin de stabilirea plății unice pentru spălarea sistemii de încălzire, plata pentru copiile de pe documentele interne ale asociației la solicitarea informației de către membri, servicii poștale, statele de personal, etc.; o altă adunare a avut loc la 28.09.2016, la care au fost invitați, dar nu au venit. La fel, li s-a comunicat că, în ordinea de zi fiind discutate și hotărâte întrebări referitor la pregătirea pentru sezonul de încălzire, situația financiară cu revederea tarifului având în vedere situația financiară grea și alte întrebări curente. Ședințele Consiliului CCL-162 s-au petrecut la: 02 iunie 2016, 20 iunie 2016, 04 august 2016, în ordinea de zi fiind discutate și hotărâte chestiuni ce țin de reorganizarea CCL în ACC, pregătirea pentru adunarea generală a membrilor (reprezentanților), situația financiară, stabilirea cheltuielilor administrative. La fel, s-a menționat că, având în vedere că procesele-verbale respective conțin date cu caracter personal, nu pot fi prezentate copiile acestor documente, or, este de datoria Asociației să se încadreze în limitele stabilite de Legea

cu privire la protecția datelor cu caracter personal ce nu intră în contradicție cu Legea cu privire la accesul la informație (f.d.22).

Ulterior, instanța de apel a mai menționat că, trimiterea reprezentantului ACC nr. 162 la faptul că procesele-verbale ale ședințelor Consiliului CCL nr. 162 conțin date cu caracter personal și nu pot fi prezentate copiile acestor documente este neîntemeiată, deoarece Asociația de Coproprietari în Condominiu prezumă o activitate care nu poate fi prioritară protejării datelor cu caracter personal, membrii Asociației sânt persoane fizice care și-au depus benevol cererile de a fi membru ai Asociației, cunosc despre obligația de a transmite informația cu caracter personal în Asociație, iar membrii Asociației dispun de dreptul de a cunoaște cine sunt membrii Asociației.

Iar, ca concluzie instanța de apel a reținut că reclamantului, prin nefurnizarea informației solicitate, i s-a îngrădit dreptul de acces la informație, fapt ce a și decis, în partea dispozitivă, de a obliga pârâtul în furnizarea informației solicitate.

Colegiul conchide că instanța de apel la examinarea cauzei a pronunțat o hotărâre contradictorie, în condițiile când în partea motivatoare a indicat că reclamantului i-a fost furnizată informația solicitată, însă în dispozitiv obligă pârâtul de a elibera răspuns la solicitările înaintate.

Astfel, între dispozitivul hotărârii și motivarea acesteia nu există o concordanță.

În conformitate cu art. 241 alin. (6) Cod de procedură civilă, dispozitivul cuprinde concluzia instanței judecătorești privind admiterea sau respingerea integrală sau parțială a acțiunii, repartizarea cheltuielilor de judecată, calea și termenul de atac al hotărârii.

Or, conform normelor de drept enunțate în motivarea hotărârii instanța trebuie să indice care circumstanțe de fapt și care raporturi de drept se consideră constatate și din ce motiv s-a ajuns la o astfel de concluzie.

De asemenea, Colegiul reține că instanța de apel verificând legalitatea actului de dispoziție contestat cu apel a decis casarea integrală a hotărârii primei instanțe, fără a lua în considerare că, de fapt, reclamantul Granovski Vitalii a înaintat acțiune civilă atât împotriva ACC nr. 162, cât și împotriva lui Trus Igor, iar instanța de apel examinând prezenta cauză s-a expus doar asupra cerințelor îndreptate spre ACC nr. 162, iar în privința pârâtului Trus Igor instanța de judecată nu s-a expus sub nici un mod, în condițiile când prima instanță a respins acțiunea înaintată în privința ambilor pârâți.

În această ordine de idei, Colegiul menționează că aceste aspecte necesită a fi verificate la rejudecarea cauzei, or, determinarea acestora reprezintă o circumstanță necesară examinării complete și obiectivă a cauzei.

Raportând circumstanțele stabilite la normele de drept procedurale enunțate *supra*, Colegiul conchide examinarea cauzei în ordine de apel s-a produs în mod arbitrar, incomplet și evaziv.

Or, rezultând din interpretarea art. 6 al CEDO, pronunțarea de către instanțele judecătorești a unor hotărâri motivate constituie una dintre garanțiile dreptului fundamental la un proces echitabil și acesta presupune obligațiunea instanței judecătorești de a se expune în hotărârile contestate asupra tuturor cerințelor acțiunii, precum și argumentelor invocate de către părți întru, respectiv, admiterea sau respingerea acestora (cauza Garcia Ruiz împotriva Spaniei, 21 ianuarie 1999).

Concomitent, este de menționat că conform prevederilor Recomandării nr. R(84) privind principiile de procedură civilă proprii pentru ameliorarea funcționării justiției,

adoptată de Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei la 28 februarie 1984, hotărârea poate fi întocmită liber, dar trebuie să corespundă tuturor normelor de drept, să fie clară, înțeleasă de părțile implicate în litigiu și să răspundă într-un mod sigur și expres la toate cererile și obiecțiile formulate de părți.

Sub aspectul celor relatate se constată că soluția instanței de insolvabilitate nu conține o argumentare clară din care să rezulte procesul deliberării și adoptării soluției la care s-a ajuns, astfel instanța de recurs fiind în imposibilitatea să exercite controlul judiciar asupra unei asemenea soluții și să verifice temeinicia și legalitatea hotărârii atacate cu privire la oricare dintre motivele prevăzute de lege.

Din considerentele menționate supra și pornind de la faptul că această eroare admisă la judecarea cauzei în instanța ierarhic inferioară nu poate fi corectată de instanța de recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul declarat de administratorul ACC nr. 162 – Trus Igor, de a casa integral decizia instanței de apel, cu trimiterea cauzei civile spre rejudecare în instanța de apel, în alt complet de judecată.

În conformitate cu prevederile art. 442, art. 444, art. 445 alin. (1) lit. c) și alin. (3) Cod de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție,

d e c i d e:

Se admite recursul declarat de administratorul Asociației de Coproprietari în Condominiu nr. 162 – Trus Igor,

Se casează decizia din 27 aprilie 2017 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Granovski Vitalii împotriva Asociației de Coproprietari în Condominiu nr. 162 și Trus Igor privind asigurarea accesului la informație, încasarea de la pârâți, în mod solidar, a prejudiciului moral și a cheltuielilor de judecată, cu trimiterea cauzei spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, în alt complet de judecători.

Decizia nu se supune nici unei căi de atac.

Președintele ședinței, judecătorul

Tatiana Vieru

Judecători

Svetlana Filincova

Mariana Pitic

Nicolae Craiu

Oleg Sternioală